ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications et du Commerce extérieur, le 4 novembre 1986, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions et la procédure d'agrément d'une compagnie maritime nationale", a donné le 13 janvier 1987 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 4 november 1986 door de Minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vastlegging van de voorwaarden en de procedure voor de erkenning van een nationale scheepvaartmaatschappij", heeft op 13 januari 1987 het volgend advies gegeven :

Le projet se donne pour base légale l'article ler de la loi du 25 janvier 1984 protégeant la marine marchande belge.

Il résulte de son texte que l'arrêté en projet devrait pouvoir s'autoriser non seulement de la loi précitée mais aussi de la loi en projet portant approbation de la Convention relative à un code de conduite des conférences maritimes et de l'Annexe, faites à Genève le 6 avril 1974 (1).

La loi du 25 janvier 1984 ne fait pas appel à la notion de "conférences maritimes". Elle parle uniquement de "compagnie maritime nationale". La loi en projet fait, elle, appel aux deux notions "compagnie maritime nationale" et "conférences maritimes".

Dans la mesure où l'arrêté royal en projet définit la conférence maritime et réglemente à son sujet, il anticipe sur l'exécution de la loi actuellement en projet. Il convient donc d'attendre la promulgation de la loi en projet pour pouvoir exécuter celle-ci, ainsi que la loi du 25 janvier 1984, par un seul arrêté.

Au surplus, en tant qu'il exécutera la Convention relative à un code de conduite des conférences maritimes, l'arrêté qui sera rédigé à ce moment devra faire l'objet d'une consultation préalable de la Commission des Communautés européennes, en vertu de l'article 6 du Règlement (C.E.E.) n° 954/79 du Conseil du 15 mai 1979 concernant la ratification par les Etats membres de la Convention des Nations Unies relative à un code de conduite des conférences maritimes ou l'adhésion de ces Etats à la Convention (2).

.../...

---

(1) Le Conseil d'Etat, section de législation, a donné un avis sur ce projet de loi le 25 octobre 1983, sous le n° 15.034/2. Le projet a été déposé au Sénat le 9 octobre 1986 (Doc. Sénat, session 1985-1986, n° 371-1).

(2) J.O.C.E., 17 mai 1979, n° L. 121/1.

La consultation du Conseil d'Etat, section de législation, est donc prématurée.

Il est subsidiairement fait remarquer que la rédaction du texte doit être revue dans l'ensemble de ses dispositions.

Het ontwerp voert als rechtsgrond aan, artikel 1 van de wet van 25 januari 1984 tot bescherming van de Belgische koopvaardij.

Uit de tekst van het ontworpen besluit blijkt dat dit zich niet alleen zou moeten kunnen beroepen op de voormelde wet maar ook op de ontworpen wet houdende goedkeuring van het Verdrag inzake een gedragscode voor lijnvaartconferences, en van de Bijlage, opgemaakt te Genève op 6 april 1974 (1).

De wet van 25 januari 1984 werkt niet met het begrip "lijnvaartconferences". Zij heeft het enkel over "nationale scheepvaartmaatschappij". De ontworpen wet daarentegen, werkt met de twee begrippen "nationale scheepvaartmaatschappij" en "lijnvaartconferences".

Voor zover het ontworpen koninklijk besluit een omschrijving geeft van "de scheepvaartconferentie" en daaromtrent een regeling vaststelt, loopt het vooruit op de uitvoering van de thans ontworpen wet. Er dient bijgevolg gewacht te worden op de afkondiging van de ontworpen wet om deze, alsmede de wet van 25 januari 1984, met één enkel besluit te kunnen uitvoeren.

.../...

---

(1) De Raad van State, afdeling wetgeving, heeft op 25 oktober 1983 over dat ontwerp van wet een advies uitgebracht onder nr. 15.034/2. Het ontwerp is in de Senaat ter tafel gelegd op 9 oktober 1986 (Gedr. St., zitting 1985-1986, nr. 371-1).

Bovendien zal het besluit dat dan zal worden opgesteld, voor zover het uitvoering zal geven aan het Verdrag inzake een gedragscode voor lijnvaartconferences, vooraf aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen voor advies moeten worden voorgelegd krachtens artikel 6 van Verordening (E.E.G.) nr. 954/79 van de Raad van 15 mei 1979 betreffende de bekrachtiging door de Lid-Staten van of de toetreding van de Lid-Staten tot het Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaartconferences (1).

De aan de Raad van State, afdeling wetgeving, gerichte adviesaanvraag is derhalve voorbarig.

Subsidiair zij opgemerkt dat de redactie van de tekst in zijn geheel moet worden herzien.

---

(1) Publikatieblad, 17 mei 1979, nr. L. 121/1.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. FINCOEUR, conseillers d'Etat,
Ch.-L. CLOSSET, staatsraden,

Cl. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS, conseiller d'Etat.

Le rapport a été présenté par M. Cl. ROUSSEAUX, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS, staatsraad.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Cl. ROUSSEAUX, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.